元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

◎新到瓜菜種子

青葱米
芫茜米
油菜心米
白菜心米
大頭菜米
荷蘭豆米
雪白黃白米
矮腳紹菜米
高腳紹菜米
大種松[illegible]菜米
潮州包心芥菜米
白花芥蘭米
七星節瓜仁
大泡苦瓜仁
白皮冬瓜仁
青皮絲瓜仁
長身豆角米
石歧芥菜米
大肉芥菜米
抓齒蘿白米
長身豬腸豆米
江門矮腳白菜米

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

農曆新年
大帮海味上市

九龍吊片尤
生晒大蠔豉
生晒明蝦片
頂靚大蠔豉
猪婆參
炸蟮膠
和味龍虱

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠[illegible]市定夾歌林比亞街支行啓

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀両問題
請與當地分行經理接洽為荷

CP-8

◎蒜子丸對你有裨益

△請向你相識的醫生或藥材店詢問 蒜子是天然防腐劑良藥，以助血管不爲渦糖齒蝕入，阿當蒜子丸，（Adams Garlic Pearles）乃細小及無味道的丸囊，乃搾取全個蒜子核，包含水楊酸的質，全部有神益之精華，經証實，能解除骨節炎與風濕之痛苦，睛汝留意個人康健，步隨千數人之後，即日向藥材店購一盒蒜子丸，確決無遺憾，

雲埠 片打西菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839

精製 麵食點心 美味西菜
歡迎 僑界士女 移玉光顧

張。被警拘控。認罪後被判罰款

各地要聞

美以巨量飛彈供給盟國

美京合衆國際社電。國防部助理次長埃榮近在下議院外交委員會。爲軍事援外發歇作証。據其發表。稱美國將於新年度內。以價值三億零三百萬元之各種類型飛彈。供給歐洲盟國。防備蘇俄之陸空襲擊。預定於九個月之內。供應三十個作戰單位之用。此種飛彈。將由各盟國人員管理。但其原子彈頭。則由美國部隊保管。

上項飛彈類型。包括空中攻擊之響尾蛇飛彈 長程轟擊之誠實約翰飛彈。地面防空之獵鷹飛彈。導射轟擊之拉卡羅斯飛彈。及中程彈道飛彈等。供給盟國英。法。西德。意。土。比。丹麥。希臘。挪威。荷蘭。

埃榮助理次長並謂。美國軍事援外之國家共有四十。海外基地二百五十。惟盟國於自由世界之防衛力量。亦負担地面部隊百分之八十。空軍百分之四十。海軍百分之六十。其餘爲美國負担。

美國人學華語
僅有六百廿名

三藩市訊。美國人學習中國語者已較多。統計全美有卅三所大學開華文課。選修華語之學生三百人。

其中以加省大學最多。四十七人。南加省大學十九人。士丹佛大學十七人。外加蒙特來語言學校一百五十人。以及耶魯。華盛頓及台灣之美人學華語者。總共有六百二十一人。

金髮美貌名門閨秀
愛上吸毒殘廢黑佬

紐約每日新聞訊。波士頓社交界一名富有名門閨秀。與一個殘廢的黑人吸毒中年男子同居 養有私生子 在紐約時。因無錢償付的士車費。被警逮捕。此金髮美貌少女名安德麗。年二十。在貴族學校出身。父親爲波士頓之富有廠商。其情夫爲台維。爲一四十二歲黑人。原爲一樂隊鼓手。十年前被汽車輾斷雙手。無法爲生。少女係於二年前與台維相識。亦染上毒癖。離家出走。情願與殘廢黑人同居。去年並產私生子。

日本火山爆發

美聯社日本長野電。淺間山乃日本活動火山之一。昨星期二突然爆發。烟灰上升二萬二千尺。政府氣象觀望台稱。爆發始於晚上八時廿九分。引起地震約達八分鐘。然無損失報告。淺間山嘗於去年十一月十日大爆發一次。當時烟灰被西北風吹至東京市上。查淺間山距東京西北八十五里。

香港麥廣記參茸行

有限公司
MAK KWONG KEE LIMITED

首創燕窩球

不用揀毛 不擅碗壞 純食簡便 送禮大方
健脾開胃 養顏潤肺 有益身體 名貴實惠

食燕窩者，每感燕毛揀不清，有碍腸胃消化，且燕毛細微難揀，費時間亦麻煩，本行有見及此，特創製燕窩球，經人工認真揀去燕毛，故純時簡便，好食有益，發明以來，風行海外，而且燕窩產自印尼 INDONESIA，能順利寄到各埠，歡迎僑胞函購試用。

香港南北行街四十九號
49, BONHAM ST. W. HONG KONG

加属 羣青書社 雲埠
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone:MU 4-7959

江湖三女俠

梁羽生原著 全書五十一冊 售拾壹元五毫

青靈八女俠八冊	張夢還	三元五
劍影珠光四冊	方山	二元
女俠呂四娘二冊	劍秋	九毛
密勒池劍客傳二冊	踏風	七毛
金剛女俠一至八冊	彭浩一著	三元二
中國殺人王大破黑衣黨	周白蘋	二毫五
中國殺人王斬六妖		二毫五
中國殺人王大戰溫哥華		二毫五
中國殺人王大破販艷團		五毫
中國殺人王大戰黑煞黨		三毫五
最新錄音片粵曲總會		一元
攝影入門正續二冊	陳懷德著	四元二五
攝影講座	熊文遇著	一元八毫
石榴裙畔	馮玉奇	七毫
流亡歲月	仝上	七毛五
蕩女心	仝上	六毫五
相思樂	仝上	七毫
發達之人	淩人	八毫
花花世界	傻人	八毫
錯誤了春情	傑克	八毛五
心魔二冊	歐陽天	一元一
安國夫人	宋玉	一元三五
一束信	司徒號	九毫
黑俠擒兇記	望雲	三毫五
諸葛孔明全集		一元八
楚辭		八毛五

T. P Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines

東亞太平洋公司船期
由港啓程來雲
朝山號 五月十二日
由雲埠啓程回港
謙馬利亞號 八月廿四號
專理各舟車飛機客務
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

船位由四百二十二員

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

◎鄭重聲明

快郵代電

啓者本號於四月一日經將雇員鄭溎康解職嗣後其個人行動及一切轇轕概與本號無涉特此聲明

香港僑英行謹啓

金然棧臘味製造廠

KAM YEN JAN (1948) LTD.
223 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1757

本廠精製 美味 牛肉乾 發行

兼製各款臘味適合贈送國外親友如蒙僑胞賜顧本廠及各代理處可能義務代寄到

各埠均有代理

ALEX YIP TRAVEL SERVICE
214 E. Pender St., Van. B. C. MU 3-7840
葉榮勛旅行社 Authorized Passenger Agent Canadian Pacific Railway Co. Orient & Pacific Lines

▲代理詩丕亞鐵路公司 車票
火車每日標準時間八点及八点半下午由雲埠往加東

▲代理東亞太平洋輪船公司 船票
本公司朝山號定於五月十二日由香港開直達雲埠謙馬利亞號船定期八月廿四日由雲埠啓程往香港貴客如有意。回港或有家眷來加者。祈早日到來小號接洽定位爲幸。

▲代理各航空公司 機票

▲代理申請僑眷來加手續。代領取加國護照。外埠僑胞如有家眷由祖國來加。到雲埠時若當地無親屬照料。本人亦可能代辦照料一切。接送僑眷轉往各埠。解答旅行入車問題。諸君光顧。請直接洽商。

葉榮勛啓

均安號

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4814

辦理回國護照各種旅行文件
代售詩丕亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費由本號寄給預留船位定單指定搭客乘有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷安當

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 四月五日
克利夫蘭總統 四月廿六日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 四月四日
威爾遜總統 四月廿九日

免費
奉贈美麗中文說明書

來往香港及舊金山的豪華客輪克利夫蘭總統及威爾遜總統號每三星期開行一次船上設備雅潔舒適冷暖咸宜電影歌舞酒吧雀牌應有盡有華裔廚師精製饌餚男女職員慇懃招待印便中文說明書詳述旅行上應辦手續如有需用者請向各埠代理或填具下列表格向敝公司駐溫哥華總代理均安號索取

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

QUON ON CO., LTD., General Agents, 438 Main Street, Vancouver 4, B.C.
PLEASE SEND FREE CHINESE FOLDER 請將下列地址寄贈華文說明書
Name
Address
City